

# EDAV dokumentai



**EDAV dokumentas dėl  
Koordinuojamo vykdymo užtikrinimo sistemos  
pagal Reglamentą 2016/679**

**Priimta 2020 m. spalio 20 d.**

Translations proofread by EDPB Members.

This language version has not yet been proofread.

## SANTRAUKA

### Apibrėžtis

Koordinuojamo vykdymo užtikrinimo sistema (KVUS) užtikrina EDAV priežiūros institucijų reguliariai vykdomos metinės veiklos (toliau tai vadinama „koordinuojamu metiniu veiksmu“) koordinavimo struktūrą. Metinis koordinuojamas veiksmas būna nukreiptas į iš anksto apibrėžtą temą ir leidžia priežiūros institucijoms vykdyti su ta tema susijusią veiklą naudojant sutartą metodologiją. Pati KVUS užtikrina procedūrinius metmenis („taisyklių sąvadas“), kurių laikantis gali būti vykdomas koordinuojamas veiksmas.

### Tikslai

KVUS tikslas – lanksčiai, bet koordinuotai palengvinti bendrų veiksmų vykdymą, pradedant bendru informuotumo didinimu ir informacijos rinkimu ir baigiant vykdymo užtikrinimo patikromis ir bendrais tyrimais. Reguliariais metiniais koordinuojamais veiksmais siekiama skatinti laikytis reikalavimų, įgalinti duomenų subjektus naudotis savo teisėmis, didinti informuotumą ir (ar) plėsti priežiūros institucijų žinias.

### Teisinis pagrindas

Pagal BDAR 61 straipsnio 1 dalį, priežiūros institucijos diegia veiksmingo tarpusavio bendradarbiavimo priemones. Pagal 57 straipsnio 1 dalies g punktą priežiūros institucijų užduotis – bendradarbiauti, be kita ko, dalijantis informacija ir teikiant savitarpio pagalbą siekiant užtikrinti, kad BDAR būtų taikomas ir vykdomas nuosekliai.

### KVUS ir BDAR VII skyriaus santykis

KVUS nedaro įtakos vieno langelio mechanizmui, ir jis yra taikomas visada, kai vykdomas tarpvalstybinis duomenų tvarkymas. Savitarpio pagalba (BDAR 61 straipsnis) gali būti naudojama kaip priemonė vykdant metinį koordinuojamą veiksmą, bet turėtų apsiriboti savanoriška forma, kai tai įmanoma. Pagaliau, kaip metodą metiniam koordinuojamam veiksmui vykdyti galima naudoti bendras operacijas (BDAR 62 straipsnis), bet taip pat galimi kiti, ne tokie formalūs metodai.

### Laiko ribos

Koordinuojamas veiksmas iš principo, ir jeigu tai leidžia ištekliai, apima vienu metų laikotarpį. Jeigu KVUS yra priimamas 2020 m. antrąjį ketvirtį, pirmo koordinuojamo veiksmo tikslinė sritis nustatoma per paskutinius du 2020 m. ketvirčius, koordinuojamas veiksmas vykdomas 2021 m. pirmąjį ir antrąjį ketvirčius, o 2021 m. trečiąjį ketvirtį sudaroma galutinė ataskaita ir parengiamas naujas koordinuojamas veiksmas.

## Turinys

<b>SANTRAUKA</b> .....	<b>2</b>
<b>1 Įvadas</b> .....	<b>5</b>
<b>2 Kas yra Koordinuojamo vykdymo užtikrinimo sistema?</b> .....	<b>5</b>
2.1 KVUS gyvavimo ciklo apibendrinimas .....	5
2.2 Teisinis pagrindas ir kompetencijų pasiskirstymas .....	7
2.3 Bendradarbiavimo mechanizmų santykis pagal BDAR .....	7
2.3.1 Vieno langelio principo mechanizmas.....	7
2.3.2 Savitarpio pagalba .....	8
2.3.3 Bendros operacijos .....	8

## **Europos duomenų apsaugos valdyba,**

atsižvelgdama į 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (toliau – BDAR) 70 straipsnio 1 dalies u punktą,

atsižvelgdama į 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2016/679/ES dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (toliau – BDAR) 61 straipsnio 1 dalį ir 57 straipsnio 1 dalies g punktą,

atsižvelgdama į EEE susitarimą, ypač į jo XI priedą ir 37 protokolą su pakeitimais, padarytais 2018 m. liepos 6 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 154/2018,

atsižvelgdama į savo Darbo tvarkos taisykles,

### **PRIĖMĖ ŠĮ DOKUMENTĄ**

## 1 ĮVADAS

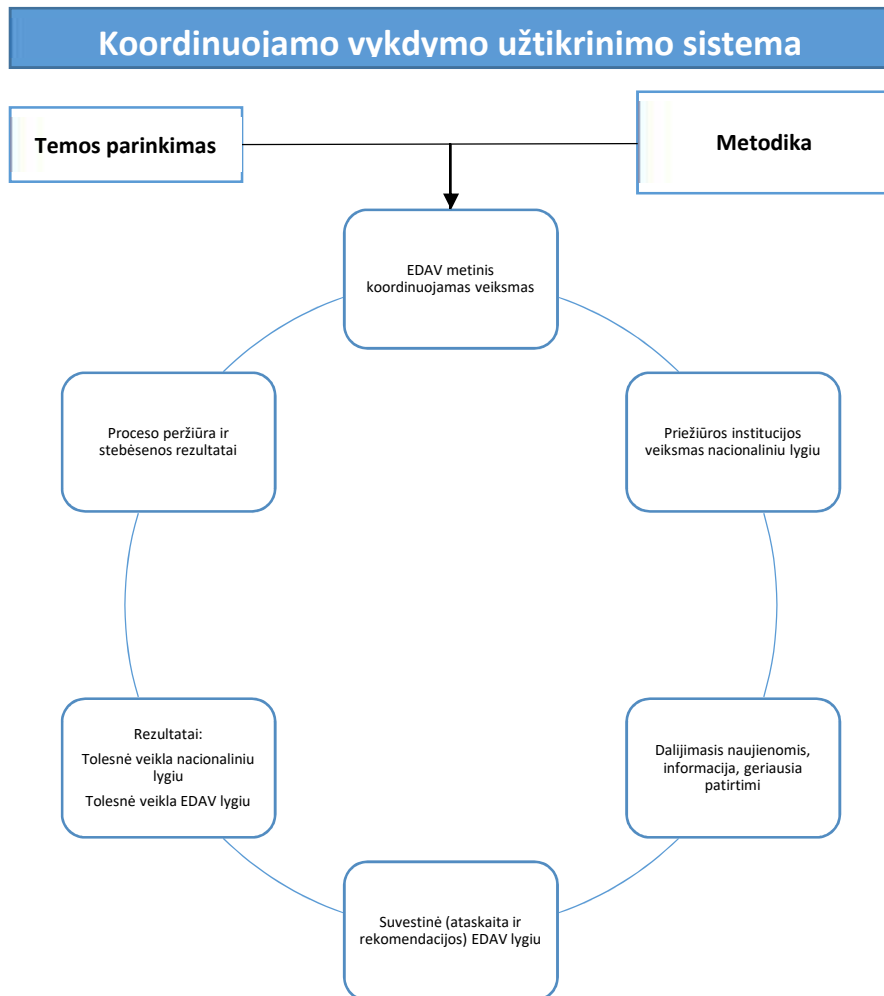
1. Europos duomenų apsaugos valdyba (EDAV) yra nepriklausoma Europos institucija, kurios užduotis – užtikrinti nuoseklių duomenų apsaugos taisyklių taikymą visoje Europos Sąjungoje (ES) ir skatinti ES duomenų apsaugos institucijų bendradarbiavimą. EDAV sudaro priežiūros institucijų vadovai, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas (EDAPP) arba jų atstovai.
2. Visų priežiūros institucijų užduotis – prižiūrėti ir užtikrinti nuo 2018 m. gegužės 25 d. taikomo Bendrojo duomenų apsaugos reglamento (BDAR) vykdymą. BDAR saugoma pagrindinė teisė į asmens duomenų apsaugą ir palengvinamas laisvas asmens duomenų judėjimas (BDAR 1 straipsnis). Tuo tikslu BDAR pateikiamas duomenų subjektų teisių katalogas, o duomenų valdytojams ir duomenų tvarkytojams nustatomos prievolės – susijusios ne tik su duomenų subjektų teisių užtikrinimu, bet ir su techninėmis ir organizacinėmis priemonėmis, kurios siejamos su saugumo aspektais. Pagal BDAR priežiūros institucijoms skiriamas pagrindinis vaidmuo prižiūrėti, kaip laikomasi šių nuostatų, taip pat pareigos institucijoms bendradarbiauti bei derinti savo sprendimus, kurie prisideda prie laisvo duomenų judėjimo tarp valstybių narių, o tai užtikrinta Europos erdvės suderinimą duomenų apsaugos klausimu.
3. EDAV požiūrių suderinamumą palaiko vykdydama nuoseklumo užtikrinimo procedūras, reguliarius susitikimus ir teikdama (vidaus) gaires. Be to, BDAR pabrėžiamas nacionalinių priežiūros institucijų bendradarbiavimas, o konkrečioms atvejams spręsti diegiamas vieno langelio principo mechanizmas. Šiame dokumente pristatoma Koordinuojamo vykdymo užtikrinimo sistema (KVUS) palaiko ir pati remiasi BDAR pateikiamais bendradarbiavimo mechanizmais. Kitaip nei reaktyvūs veiksmai (t. y. skundų sprendimas), KVUS numatomi veiksmai turi būti proaktyvūs.

## 2 KAS YRA KOORDINUOJAMO VYKDYMO UŽTIKRINIMO SISTEMA?

4. Koordinuojamo vykdymo užtikrinimo sistema (KVUS) užtikrina EDAV priežiūros institucijų **reguliariai vykdomos metinės veiklos** (toliau tai vadinama „koordinuojamu metiniu veiksmu“) **koordinavimo struktūrą**. Metinis koordinuojamas veiksmas būna nukreiptas į iš anksto apibrėžtą temą, kurią dalyvaujanti priežiūros institucija gali spręsti naudodama sutartą metodologiją.
5. KVUS yra pagrindas, ant kurio metinis koordinuojamas veiksmas yra statomas (koordinuoto veiksmo „taisyklių sąvadas“). KVUS tikslas – lanksčiai, bet koordinuotai palengvinti bendrų veiksmų plačiaja prasme vykdymą, pradedant bendru informuotumo didinimu ir informacijos rinkimu ir baigiant vykdymo užtikrinimo patikromis ir bendrais tyrimais. Galiausiai tai prisideda prie BDAR nuostatų laikymosi; užtikrinant piliečių teises ir laisves ir mažinant su naujomis technologijomis pagrįstomis paslaugomis susijusias rizikas duomenų apsaugos srityje.

### 2.1 KVUS gyvavimo ciklo apibendrinimas

6. KVUS gyvavimo ciklas, įskaitant metinį koordinuojamą veiksmą, gali būti pavaizduotas taip:



7. Kaip pavaizduota šioje schemiškoje apžvalgoje, Koordinuojamo vykdymo užtikrinimo sistema yra struktūra, pagal kurią vykdomas metinis koordinuojamas veiksmas. Iš principo kiekvienais metais EDAV priima sprendimą dėl koordinuojamo veiksmo temos ir susitaria dėl jai taikomos metodikos. Paskui nacionalinės priežiūros institucijos nusistato metinio koordinuojamo veiksmo vykdymo nacionaliniu lygiu apimtį ir įgyvendina tai per apytiksliai vienus metus. Dalyvauti konkrečių metų koordinuojamame veiksmo nėra privaloma, bet sprendimai dėl temos parinkimo ir metodikos turėtų būti kiek įmanoma integresni, siekiant padidinti priežiūros institucijos dalyvavimą vykdant bet kurį metinį koordinuojamą veiksmą.
8. Visu pasirinkto metinio koordinuojamo veiksmo laiku nacionalinės priežiūros institucijos dalijasi naujienomis apie progresą, susijusia informacija ir, jeigu reikia, geriausia patirtimi. Visi nacionaliniai rezultatai suvedami į ataskaitą EDAV lygiu, o dalyvaujančios priežiūros institucijos joje pateikia rekomendacijas dėl tolesnės su metiniu veiksmu susijusios veiklos (pavyzdžiui, tolesnis vykdymo užtikrinimo veiksmas nacionaliniu lygiu arba gairės EDAV lygiu). Kai koordinuojamas veiksmas įvykdomas ir pateikiamos rekomendacijos, dalyvaujančios priežiūros institucijos peržiūri proceso visumą, kad galutinai suderintų KVUS ir supaprastintų koordinuojamus veiksmus ateinantiems metams. Jeigu yra rekomenduojamas tolesnis veiksmas, tokio veiksmo įgyvendinimas turi būti stebimas.

## 2.2 Teisinis pagrindas ir kompetencijų pasiskirstymas

9. BDAR yra pagrindas ir autoritetingas šaltinis, kuriuo remiantis yra vykdomas metinis koordinuojamas veiksmas pagal Koordinuojamo vykdymo užtikrinimo sistemą. Tai reiškia, kad kitiems susijusiems ES teisės aktams (tokie kaip Direktyva 2016/680) nėra skiriama dėmesio. BDAR ir apibrėžia veiksmo apimtį („į kokio tipo reikalavimų nesilaikymą nukreipiame dėmesį siekdami geriausiai užtikrinti duomenų subjektų teises“), ir yra teisinis pagrindas, kuriuo remiantis veiksmas yra vykdomas. Šiuo požiūriu tarsi savaime suprantama, kad bet kurio EDAV ir nacionalinių priežiūros institucijų veiksmo taikymo sritis turi atitikti BDAR materialinę ir teritorinę taikymo sritį. Tuo tikslu KVUS ir metinis koordinuojamas veiksmas yra apribojamas BDAR 2 straipsnio (materialinė taikymo sritis) ir 3 straipsnio (teritorinė taikymo sritis) ribomis.
10. KVUS teisinis pagrindas pateikiamas 57 straipsnio 1 dalies g punkte, kuriame nurodoma, kad nacionalinės priežiūros institucijos bendradarbiauja „su kitomis priežiūros institucijomis, be kita ko, dalijasi informacija ir teikia joms savitarpio pagalbą siekiant užtikrinti, kad šis reglamentas būtų taikomas ir vykdomas nuosekliai“. Nacionalinės priežiūros institucijos, dalyvaujančios vykdant metinį koordinuojamą veiksmą, daro tai remdamosi savo patariamaisiais įgaliojimais ir stebėsenos vykdymo bei informuotumo didinimo užduotimis, apibūžtomis BDAR 57 straipsnio 1 dalyje ir 58 straipsnio 3 dalyje. Be to, jeigu priežiūros institucijos nusprendžia naudotis tyrimo įgaliojimais ar taikyti priemones, jos gali tai daryti remdamosi BDAR 58 straipsnio 1 ir 2 dalimis.
11. Kalbant apie kompetencijų pasiskirstymą tarp EDAV ir nacionalinių priežiūros institucijų, pagal KVUS kaip išėties taškas yra laikoma, kad atlikti tyrimą ir užtikrinti BDAR vykdymą pirmiausia priklauso nacionalinėms priežiūros institucijoms (žr. BDAR 58 straipsnį), o EDAV užduotis – užtikrinti nuoseklų BDAR taikymą (žr. BDAR 70 straipsnį). Todėl tik nacionalinės priežiūros institucijos yra atsakingos už tyrimus ir tolesnius vykdymo užtikrinimo veiksmus atitinkamose savo jurisdikcijose. O EDAV suteikia platformą, kurioje galima dalytis nacionalinėmis pastangomis bei jas sujungti, ir prisiima atsakomybę, jeigu metinio koordinuojamo veiksmo rezultatai reikalauja gairių ar rekomendacijų srityse, nurodytose BDAR 70 straipsnio 1 dalyje.

## 2.3 Bendradarbiavimo mechanizmų santykis pagal BDAR

12. KVUS ir metinis koordinuojamas veiksmas nepažeidžia bendradarbiavimo ir nuoseklumo mechanizmų veikimo pagal BDAR nei kitų EDAV bei nacionalinių priežiūros institucijų užduočių ir įgaliojimų. Vykdamas bet kurį koordinuojamą vykdymo užtikrinimo veiksmą turi būti atsižvelgiama į kompetencijų pasidalijimą tarp EDAV ir nacionalinių priežiūros institucijų, kad kiekviena daugiausia vykdytų jai priskirtas užduotis ir kompetencijas.

### 2.3.1 Vieno langelio principo mechanizmas

13. Vieno langelio principas reguliuoja atsakingųjų priežiūros institucijų bendradarbiavimą ES tvarkant duomenis tarpvalstybiniu lygiu. Vieno langelio principas turi dvejopą tikslą: i) sudaryti galimybę atsakingosioms įstaigoms ir duomenų tvarkytojams kreiptis į priežiūros instituciją kaip centrinę visos Europos Sąjungos kontaktinį punktą ir ii) užtikrinti susijusiems asmenims vietos įstaigą, turinčią reikiamus įgaliojimus ir kompetencijas, kad padėtų užtikrinti jų duomenų apsaugos teisių vykdymą. Jeigu tam tikras duomenų tvarkymas yra laikomas tarpvalstybiniu duomenų tvarkymu, kaip apibrėžta

BDAR 4 straipsnio 23 dalyje, vieno langelio principo taikymas yra privalomas, net jeigu tarpvalstybinis duomenų tvarkymas vyksta dėl metinio koordinuojamo veiksmo. Jeigu taip nutiktų, turi būti laikomasi tarpvalstybiniams atvejams numatytų procedūrų, o geriausias veiksmų planas turi būti parenkamas kiekvienam konkrečiam atvejui.

14. Kadangi metinis koordinuojamas veiksmas neturėtų sukelti nepagrįstos naštos kokiam nors nedideliam skaičiui vietos priežiūros institucijų, ir kadangi visos dalyvaujančios priežiūros institucijos turi kompetenciją atlikti susijusių duomenų valdytojų ir (ar) tvarkytojų tyrimą, neturėtų būti siekiama iš pat pradžių naudotis vieno langelio principu vykdant metinį koordinuojamą veiksmą. Tačiau, atsižvelgiant į koordinuojamo veiksmo apimtį, gali būti, kad vieno langelio principas vis tiek bus taikomas, pavyzdžiui, jeigu nustatoma, kad tiriamasis duomenų valdytojas ir (ar) tvarkytojas yra įsitraukęs į su tema susijusį tarpvalstybinį duomenų tvarkymą. Jeigu taip nutiktų, turi būti laikomasi tarpvalstybiniams atvejams numatytų procedūrų, o geriausias veiksmų planas turi būti parenkamas kiekvienam konkrečiam atvejui. Reikėtų turėti omenyje, kad tokiais atvejais kaip priemonės, lengvinančios (naujomis įsteigtoms) vietos priežiūros institucijoms tenkančią našta, gali būti naudojami BDAR 61 ir 62 straipsniai.

### 2.3.2 Savitarpio pagalba

15. Prievolė teikti savitarpio pagalbą taikoma visiems atvejams, kuriais vienai priežiūros institucijai reikia pagalbos iš kitos priežiūros institucijos vykdant savo užduotis. Iš esmės BDAR 61 straipsnis reglamentuoja prašymą gavusios priežiūros institucijos prievoles ir tokių prievolių nevykdymo padarinius. Kad būtų taikomas BDAR 61 straipsnis, nėra būtina, kad jis būtų susijęs su tarpvalstybinio duomenų tvarkymu.
16. BDAR 61 straipsnis ir KVUS yra dvi atskiros priemonės. Pirmoji leidžia priežiūros institucijoms prašyti iš kitos pagalbos dėl konkrečių klausimų ir (ar) atvejų. Antroji suteikia palengvinimą, nes daugelis priežiūros institucijų tuo pačiu metu nagrinėja tą patį klausimą atitinkamai savo šalyje, ir užtikrina sistemą, pagal kurią jos gali aptarti savo gautus rezultatus ir numatomus kitus žingsnius. Tačiau BDAR 61 straipsnis gali būti naudojamas kaip priemonė atskiroje KVUS, tarp dalyvaujančių siekiant dalytis rezultatais ar paprašyti informacijos, ypač *savanoriškos* savitarpio pagalbos, kuri yra prieinama IMI sistemoje. Pradėti formalią savitarpio pagalbos procedūrą vykdant KVUS turėtų būti vengiama dėl savanoriško dalyvavimo pobūdžio ir, remiantis 61 straipsnio proceso gairėmis, ji turėtų būti palikta atvejams, kai neformalus prašymas yra neįmanomas.

### 2.3.3 Bendros operacijos

17. BDAR 62 straipsnyje nustatomos taisyklės, pagal kurias vykdomos bendros priežiūros institucijų operacijos, įskaitant bendrus tyrimus ir bendras vykdymo užtikrinimo priemones. Bendra operacija taikoma tuomet, kai dvi ar daugiau PI suvienija jėgas, kad pasiektų bendrai sutartą tikslą. Šiuo tikslu PI leidžia naudotis savo ištekliais, įskaitant įgūdžius ir darbuotojus. BDAR 62 straipsnio taikymas nesiriboja tarpvalstybiniais atvejais.
18. Siekiant atskirti KVUS nuo bendros operacijos pagal 62 straipsnį, svarbu turėti omenyje, kad KVUS yra platesnė sistema, kuri leidžia priežiūros institucijoms taikyti įvairias metodikas nagrinėjant iš anksto numatytą klausimą atitinkamu nacionaliniu lygiu. Tokių metodikų pavyzdžiai gali būti bendros apklausos vykdymas, tikslinės patikros vykdymas ar įsitraukimas į bendrą informuotumo didinimą.



Vykdyti bendrą operaciją, kaip apibrėžta BDAR 62 straipsnyje, taip pat yra vienas iš galimų naudoti metodikų. Todėl KVUS yra platesnė sistema, kurioje BDAR 62 straipsnis gali būti naudojamas kaip priemonė vykdant metinį koordinuojamą veiksmą. Dėl šios priežasties bendros operacijos šiame dokumente nėra plačiau aptariamoms.

Europos duomenų apsaugos valdybos vardu

Pirmininkė  
(Andrea Jelinek)